



DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS
SCOTTISH EXECUTIVE ENVIRONMENT AND RURAL AFFAIRS DEPARTMENT
NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES
DEPARTMENT FOR AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT, NORTHERN IRELAND
ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

EXPORT OF TREATED SHEEP'S WOOL TO THE REPUBLIC OF TURKEY

Türkiye Cumhuriyeti'ne gönderilecek işlem görmüş koyun yünleri için HAYVAN SAĞLIK SERTİFİKASI

Note to the importer: This certificate is for veterinary purposes only and must accompany the consignment until it reaches the Turkish border inspection post.

Ýthalatçý için not: Bu sertifika sadece veteriner amaçlýdır ve mallar Türk sýnýr kontrol noktasýna ulaýncaya kadar mallarýn yanýnda bulunmalýdır.

Country of destination / Gideceđi ülke: TÜRKÝYE/TURKEY

Health certificate number / Sađlýk sertifikasýnýn referans numarasý:

Country of origin / Orijin ülke: UNITED KINGDOM

Responsible Department / Sorumlu Bakanlýk: DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD and RURAL AFFAIRS (DEFRA)

I. Identification of sheep's wool / Koyun yünlerinin tanýmý

Nature of packaging / Ambalaj özelliđi:

Number of packages / Ambalaj sayýsý:

Net weight / Net ađýrlýk: :

Number(s) of the seal(s) of the container(s), truck, trainwagons or bale(s) / Konteynir(lar)ýn, kamyonun, tren vagonlarýnýn veya balya(lar)ýn mühür(ler)inin numarasý veya numaralarý:

II. Origin of wool / Yünlerin orijini

Address and veterinary registration number of the registered and supervised establishment / Kayýtlý olan ve denetlen tesisin adresi ve veteriner kayýt numarasý:

III. Destination of wool / Yünlerin gideceđi yer

The sheep's wool will be sent from / Koyun yünleri,'den/dan:

(place of loading/ yükleme yeri)

to:

, Turkey/Türkiye'ye (country and place of destination/ gideceđi ülke ve yer)

by the following means of transport / a^oğy^daki nakliye vası^tası ile g^onderileceklerdir:

Name and address of consignor / G^onderenin ad^y ve adresi:

Name and address of consignee / Al^yc^yn^yn ad^y ve adresi: :

IV. Attestation/Resmi beyan

I, the undersigned official veterinarian certify that the sheep's wool described above has been obtained from animals which, have been found to be free of serious diseases communicable to man or animals and were not killed in order to eradicate epizootic diseases and;

Ben, asagida imzasi bulunan resmi veteriner, yukarida tanimlanan koyun yunlerinin insan veya hayvanlara b ulasabilen onemli hastalıklardan ari olarak bulunan ve epizootik hastaliklarin eradikasyonu maksadiyla oldü rülmemis hayvanlardan elde edildigini ve;

1. has been either ⁽¹⁾ /ya

(a) subjected to the industrial washing, which consists of the immersion of the wool in a series of baths of water, soap and sodium hydroxyde (soda) or potassium hydroxyde (potash) ⁽¹⁾; / su, sabun ve sodyum hidroksit (soda) veya potasyum hidroksit (potas) içeren bir seri banyoda yün immerzi yonundan olusan endüstriyel yıkamaya tabi tutuldugunu;

or /veya

(b) obtained by chemical depilation by means of slaked lime or sodium sulphide ⁽¹⁾; / kireç veya sodyum sülfid ile kimyasal depilasyon vasitasi elde edildiklerini;

or /veya

(c) subjected to the fumigation in formaldehyde in a hermetically sealed chamber for at least 24 hours ⁽¹⁾; /hava almayacak sekilde kapatilmis bir odada en az 24 saat süresince formaldehitte fumigasyona tabi tut uldugunu;

or /veya

(d) subjected to the industrial scouring which consists of the immersion of wool in a water-soluble detergent held at 60-70°C ⁽¹⁾; / suda çözüⁿür bir deterjanla 60-70°C'de yün immerziyonundan olusan endüstriyel yıkamaya tabi tutuldu unu;

or /veya

(e) stored at 18°C for 4 weeks ⁽¹⁾ , or 4°C for 4 months(1) , or 37°C for 8 days (1) ; / 18°C'de 4 hafta, veya 4°C'de 4 ay, veya 37°C'de 8 gün depolandigini;

2. has undergone all precautions to avoid recontamination with pathogenic agents after treatment. / uygulanan işlemden sonra patojenik etkenlerle yeniden bulasmaya karsi tüm önlemlerin alındigini onaylarim.

Done at.....
de/da (place/yer) *tarihinde düzenlenmistir,*

on (date /tarih)

Stamp / Mühür ⁽²⁾

.....
(Signature of the official veterinarian /
Resmi Veterinerin imzasi) ⁽²⁾

.....
(name of the official veterinarian /
Resmi Veterinerin adi ve görevi)

⁽¹⁾ This sheep's wool may be treated. / Bu koyun yünleri i^{le}me tabi tutulabilir.

⁽²⁾ The signature and the stamp must be in a colour different to that of the printing. / Ýmza ve mühürün rengi baský renginden farklı olmalıdır

Department for Environment, Food and Rural Affairs
1A Page Street
London
SW1P 4PQ